

# 大学英语教学中跨文化交际能力的培养方法分析

朱琳

(河南财政金融学院 河南 郑州 450046)

**[摘要]** 当前世界处于相对和平的大环境中,并且经济全球化在不断的发展,从而促使国家之间的联系更为紧密以及交流越来越多。现阶段世界普遍认定英语作为进行国际交流中所通用的语言,使得英语成为了交流过程中极为重要的一种语言工具,并且也成为了交流过程中文化输出以及文化影响的重要载体。所以在开展大学英语教学的过程中需要注重对学生跨文化交际能力方面的培养。

**[关键词]** 大学英语;跨文化;交际;培养

## 前言

在市场全球化的大背景下,跨文化交际日益增多,跨文化交际能力越来越重要。2010年颁布的《国家中长期教育改革与发展纲要(2010-2020)》是我国面对全球化挑战的重要教育战略措施。《纲要》明确提出“培养”大批具有国际视野、通晓国际规则、能够参与国际事务和国际竞争的国际化人才。高等教育培养的人才不仅需要具备扎实的专业知识,还必须具备较高的跨文化交际能力,这样才能满足社会和国家进步与发展的需要。大学英语教学作为高等教育的重要组成部分,更应该顺应时代潮流,将语言基础知识、应用能力、交际技能和文化素养教育有机结合,实现大学英语教学中的跨文化教育的跨越式发展。

## 一、关于跨文化交际概念与意义的概述

### 1.1 跨文化交际概念

随着社会的发展,各个国家之间的政治、经济、文化等的交流日益频繁,与来自不同国家不同社会文化背景的人进行的沟通交流就称之为跨文化交际。跨文化交际能力是指在具有不同文化背景的人们之间进行交际所需要的能力,即在具体的语境中合适和有效的交际行为能力。西方的许多语言学家早在二十世纪二三十年就提出了语言和文化的不可分割性。美国语言学家 Sapir 指出:“语言有一个环境,它不能脱离文化而存在,不能脱离社会的传统和信念。”语言和文化的相辅相成、互相影响、缺一不可的。董亚芬指出:“任何一种民族语言都是该民族文化的重要组成部分和载体。在语言材料中,篇章、句子甚至每个词无不包含着本民族的文化信息。”《大学英语教学大纲》(修订本)规定:“大学英语教学还应有助于学生开阔视野,扩大知识面,加深对世界的了解,借鉴和吸收世界文化的精华,提高文化素养。文化和语言有着密切的联系,一定的文化背景知识有助于促进语言应用能力的提高。”《大学英语课程教学要求》规定:大学英语是以外语教学理论为指导,以英语语言知识与应用技能、跨文化交际和学习策略为主要内容,并集多种教学模式和教学手段为一体的教学体系。由此可见,文化和语言密不可分,英语教学的目的在于培养具有跨文化交际能力的人才,而跨文化交际能力的培养并不是简单的语法、词汇学习过程。在大学英语教学中,不仅要

培养学生的基本语言技能,更重要的是把英语国家的文化渗透到教学中,在教学中不断引入英语国家的文化知识和思维方式,从而培养学生的跨文化交际意识和能力。

### 1.2 培养学生跨文化交际能力的意义

交际是人类社会交往的必须环节,培养学生的跨文化交际能力,可使交流者在交际过程中,根据情境做出对方可接受的行为,遵守情境下的风俗行为约束,言谈举止不会引起反感,避免因不了解规则而做出失礼、奇怪、令人不满的行为。

与此同时,跨文化交际能力是语言学科中的重要组成部分,其涵盖内容十分广泛,涉及地理、政治、经济、文化信仰等。跨文化交际能力的养成不仅需要具备扎实的学科理论知识,还需要大量实践经验加以融合,学生在具备了跨文化交际能力的同时,也掌握了丰富的理论知识和沟通技巧。

## 二、现阶段大学英语教学培养跨文化交际能力的状况与重要性分析

### 2.1 跨文化交际能力培养现状

大学英语的教学目标是培养学生对英语的综合应用能力,培养学生运用语言进行交流、交际的能力。交际能力分为语法能力、社会语言能力、语篇能力和策略能力。这四种能力是相辅相成的。但是在目前的大学英语教学中,往往忽视了对学生社会语言能力的培养,简单地讲,就是学生不能够在不同的交际场合中根据话题、说话者身份和交际目的等因素恰当地理解和表达话语,即缺乏跨文化交际能力。

### 2.2 培养跨文化交际能力的重要性

随着社会的发展,各国之间的政治、经济、文化等的交流日益频繁,学生不可避免地需要与来自不同国家不同社会文化背景的人进行沟通交流,这就称之为跨文化交际。然而,不同国家、不同民族之间存在着文化上的差异,如果不了解对方国家的文化、风俗、习惯,在交际过程中就会不可避免地遇到文化障碍,从而产生文化冲突(cultural conflict),甚至文化休克现象(cultural shock)。

## 三、当前大学英语教学中跨文化交际能力培养过程中存在的不足

### 3.1 教学体制和考试的制约

由于中国英语教学曾经很长一段时间内注重应试教育,主要重视对学生进行知识的灌输,过分强调学生对语音、语法和词汇的掌握,而忽视了对学生进行听说能力的培养。大学英语教学更多地是为了学生的四、六级考试服务,在英语课堂中,只重视语言点语法点的讲授,导致学生错误地认为词汇、语法就是英语学习的重要部分,忽视了对学生进行文化知识的教学。

### 3.2 教师观念及自身素质的制约

与许多西方国家相比较,我国的高等教育对培养学生跨文化交际意识和能力的研究和教学起步较晚,并且由于种种原因,发展较为缓慢。教师的教学观念直接影响教学的方式、内容和成效。大学英语教师如果不能很好地掌握中西文化的特色和差异,就很难在大学英语课堂上很好地对学生进行跨文化交际意识和能力的培养。然而,我国目前在高等院校中从事大学英语教学的教师具有海外留学经验和海外生活经验的较少。大学英语教师缺乏海外工作学习生活经验的现状就导致了在大学英语教学中不能够生动形象地讲授英语国家的风俗文化和文化差异的各种现象,从而不能很好地培养学生的跨文化交际意识和能力。

### 3.3 大学生英语学习心态的制约

我国高等教育的学生绝大多数来自于应试教育地区,虽然国家推行素质教育已经很多年了,但是实际上,在现行的考试体制的制约之下,学生受应试教育的影响还是非常严重的。不少学生误以为学习英语就是学习语法和词汇。从中学开始的英语教学中,词汇、语法、句型都是学生英语学习的重中之重,而未重视英语的交际功能。应试教育深深地影响了学生的行为方式和思维方式。加之学生的成长环境相对比较封闭、单一,缺乏跨文化交

(下转第768页)

约束力,国家没有对企业的促进机制,致使不少合作项目难以获得企业上层或其主管部门的支持。地方政府也没有操作性强的落实国家校企合作政策的管理措施,没有对校企合作协议的认可和监督的服务机制等。建立现代学徒制必须以制度和法律的形式对社会相关方面做出强制性的要求和规定。要通过健全诸如《校企合作促进法》《职业教育法实施细则》《现代学徒制培训条例》等相关法律法规,确立现代学徒制的法律地位,从制度层面理顺技能人才培养流程中的责权利关系,明确用工、财税等支持措施,为实行现代学徒制提供法律依据和保障。

### 3. 理顺现代学徒制管理体制

理顺包括现代学徒制在内的职业教育管理体制已成为世界各国的共识。现代学徒制管理体制是指现代学徒制的领导管理系统和机构设置,包括政府管理、行业管理、企业管理和学校内部管理等。建立一个精干、高效的现代学徒制管理体制,既能加强宏观管理,便于统筹协调,调动各方积极性,又有利于微观管理,使参与单位具有较大的自主权。如果管理体制不顺,必将导致部门间相互掣肘、相互牵制、相互推诿,人为制造的矛盾必将阻碍现代学徒制的健康发展。

### 4. 建立促进行业企业参与的激励约束机制

成熟的行业协会是职业教育及现代学徒制的重要指导者和组织者,是权威的职业资格认定机构,在校企合作和现代学徒制实施中具有强大的中介作用,在职业培训中更有着无法替代的地位和作用,对于现代学徒制的建立具有重要意义。国家应尽快制定

有关行业协会建立和管理的法律文件,促进行业协会扩大规模,拓展业务和职能,履行服务功能。企业不但是现代学徒制最重要的利益方,而且是现代学徒制的最重要的实施主体——其重要性甚至超过职业院校。如何调动企业的积极性,无外乎建立激励与约束两大机制,使企业既有责任感又有获得感。这方面已有不少真知灼见,恕不赘述。

### 参考文献

- [1] 关晶,石伟平.西方现代学徒制的特征及启示[J].中国职业技术教育,2011(32):77-83.
  - [2] 赵志群,陈俊兰.我国职业教育学徒制——历史、现状与展望[J],2013(18):9-13.
  - [3] 杜广平.我国现代学徒制内涵解析和制度分析[J].中国职业技术教育,2014(30):88-91.
  - [4] 黄尧主编.职业教育学原理与应用[M].北京:高等教育出版社,2009.
  - [5] 陈俊兰.职业教育现代学徒制研究[M].长沙:湖南大学出版社,2014.
  - [6] 孙玉直译.欧洲现代学徒制[M].北京:中国劳动社会保障出版社,2016.
- 此论文可支持“湖南省教育科学“十二五”规划重点资助课题(职业教育现代学徒制研究)”(课题立项号:XJK015AZXX010)阶段性成果之一。

(上接第752页)

际的环境和机会。进入大学以后,学生的英语学习目的十分明确,就是为了考过大学英语四、六级考试,获得等级证书,因此学生只愿意重视语言知识的积累,而忽视或者根本不了解学习语言的意义,导致学生对跨文化交际教学活动产生一种抵触情绪,制约了学生跨文化交际意识和能力的培养。

### 3.4 教学材料的制约

目前,大学英语选用的教材都包括读写教程、听说教程和综合训练,但是在每周只有4-6节课的情况下,绝大多数的学校都把教学重点放在了综合教程上。虽然不同的出版社出版的教材都宣称兼顾培养学生的语言能力和跨文化交际能力,但是除了继续强调语言点、语法点之外,并没有系统地介绍英语国家文化,也无太多的文化对比性的体现。

## 四、关于大学英语教学中跨文化能力培养的有效措施

### 4.1 培养学生的跨文化意识

可以提供给学生大量的历史、文化、经济、社会、政治和心理方面的资料,学生通过学习这些知识就会提升对另一种文化中习俗、信仰和价值观的认识和理解。在教学过程中可以采用讨论的手段,增强学生的交流意识,比如可以组织学习名人自传、历史小说、经典文学等加强对跨文化的理解;可以派学生去国外留学或进行短期交流做交换生,让中国学生在一个真正的英文环境中体验原味的异国文化,使学生真正地把所学语言和文化结合起来运用和体验;也可以给学生一些跨文化交际的理论指导,在特定的文化语境中,找一些特定形式的交际语境,用分析模式来进行描述真实的跨文化交流情景,逐个对文化差异进行分析解码,总结规律,逐渐地深入了解跨文化交流过程,帮助学生建立一种具有研究倾向而非批判式的学习态度进行文化学习。

### 4.2 跨文化教材的建设

外语教材中的文化知识应具有国际性和跨文化特征,不仅包括目的语国家文化知识,还应包含国际文化知识。教材的文化知识应当覆盖面广,可以全面呈现出文化当中的生活方式、环境人文、政治面貌、风俗习惯等,应当体现文化所呈现的核心价值观。跨文化的教材应该是对这种文化语言和文化要素的总观,教材提供的资源,应该具有典型性、大众性和普遍性。

### 4.3 打造跨文化交际课程

很多人认为英语教师自然地就可以传授外国文化,这样的概念是极其错误的,正如人们印象中对文化、跨文化交流等的定义都有很多种,教师决定讲授哪方面的文化、侧重点在哪里都是很艰难的选择,教师没有经过跨文化的教学培训,很难达到跨文化教学的预期效果。跨文化课程应让学生了解东西方差异,解释在日常生活和工作中所接触到的各种文化现象和冲突,预测不同文化个体之间、群体之间和组织之间可能出现的文化障碍。跨文化课程可以从跨文化知识、跨文化技能和跨文化态度三个方面着手,注重主观层面训练,培养跨文化自主学习能力,以提升跨文化交际能力。

### 结束语

对于语言来讲其不仅仅是人们在沟通时所使用的一种工具,其还承载着文化内涵,语言与文化存在着极为紧密的联系。因此在展开高校英语教学的过程中应当注重进行对学生的跨文化交际能力的培养,从而保障学生们对于英语学习与应用能力的提升。

### 参考文献

- [1] 葛春萍,王守仁.跨文化交际能力培养与大学英语教学[J].外语与外语教学,2016(02):79-86+146.
- [2] 李虹.跨文化交际能力培养在大学英语教学中的应用研究[J].海外英语,2019(09):85-86.